



DPLC_PV(20101215)_1

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du 15 décembre 2010, de 16.30 à 17.30
Strasbourg

La réunion est ouverte le mercredi 15 décembre 2010 à 16.30, sous la présidence de Proinsias De Rossa (président).

Le président suggère aux membres, aussitôt la réunion terminée, de se rendre à la réunion du groupe de travail "Proche-Orient" pour entendre, Gadi Baltanski, ancien porte-parole de l'ancien Premier ministre israélien Barak et actuel directeur général de l'Initiative de Genève.

1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 451.253)
Le projet d'ordre du jour est adopté.
2. Approbation des procès-verbaux des réunions du 29 septembre (PE 833496) et 12 octobre 2010 (PE 835135)
Les deux procès-verbaux sont adoptés.
3. Communications de la présidence
Le président procède aux communications suivantes:
 - a) Il évoque le récent message adressé à la communauté internationale par 26 anciens chef d'Etat et de gouvernement concernant le respect du droit international dans les territoires palestiniens et à Jérusalem;
 - b) Il commente les fermes conclusions de la réunion des ministres des affaires étrangères de l'UE en date du 13 décembre, rappelant les termes de la déclaration du 8 décembre 2009 et évoquant la reconnaissance d'un Etat palestinien, quand les conditions appropriées seront réunies.
4. Débriefing de la 10ème réunion interparlementaire PE/DPLC, 26 novembre-1 décembre 2010, Gaza/Ramallah, Jérusalem Est
Le président résume les principaux enseignements de la visite effectuée par la délégation à

Gaza, en Cisjordanie et à Jérusalem du 26 novembre au 1 décembre 2010.

- A Gaza, la délégation est très choquée par la situation difficile dans laquelle sont maintenus les habitants et l'économie locale. Les effets d'allègement du blocus annoncés par les autorités israéliennes sont très loin de la réalité. L'incontrôlable argument de la sécurité justifie un maintien total sous perfusion de la zone;

- En Cisjordanie, la ville de Nablus éprouve des sentiments contradictoires: fière, d'un côté, d'être la première localité de la zone A à se voir confier les pleins pouvoirs en matière de sécurité mais encore sous le choc d'années de violence dans la cohabitation avec les colons juifs, sans oublier les rivalités subsistant entre Hamas et Fatah;

-A Jérusalem Est, la stratégie israélienne d'encerclement, de harcèlement, d'évictions et de démolitions se poursuit ouvertement, en contradiction totale avec le droit international;

-les membres du Conseil législatif palestinien, toutes tendances confondues, tant à Gaza qu'à Ramallah, éprouvent un besoin grandissant de se confier à leurs homologues européens. Ils reconnaissent des progrès vers la nécessaire réconciliation nationale en s'efforçant de trouver un terrain d'entente sur la délicate question de la sécurité. Ils appellent à "plus d'Europe" et invitent l'UE et ses Etats membres à ne plus se limiter aux déclarations;

-le Premier ministre, Salam Fayyad, reste résolument optimiste et applique sa théorie de la "résistance pacifique" dans la patiente réalisation des différentes étapes vers la création d'un Etat palestinien.

Le président de la délégation appelle, plus que jamais, le Parlement européen à trouver un espace de dialogue et de propositions concrètes avec les services de la Haute Représentante mais aussi avec les Etats membres.

5. Date et lieu de la prochaine réunion
Bruxelles, le 26 janvier 2011.

La réunion est levée à 17.30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENCAS/LISTÁ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Proinsias De Rossa, Kyriacos Triantaphyllides.
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Margrete Auken, Patrick Le Hyaric, Erminia Mazzoni, Alexandra Thein.
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Keith Taylor.

187 (2)
Malika Benarab-Attou.
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/
--

Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūīi/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare									
Galit Peleg (Mission of Israel), Elena Koroleva (Russian, Resp.), Manuela Hessel (Euromid), Max Gilet (COE), Atout Samah (Mission of Palestine), Gilbert Nerson .									
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat									
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td rowspan="8">Myriam Losa , Tamar Gugulashvili</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> </tr> <tr> <td>NI</td> </tr> </table>	PPE	Myriam Losa , Tamar Gugulashvili	S&D	ALDE	ECR	Verts/ALE	GUE/NGL	EFD	NI
PPE	Myriam Losa , Tamar Gugulashvili								
S&D									
ALDE									
ECR									
Verts/ALE									
GUE/NGL									
EFD									
NI									

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Dariusz Serowka.	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Heike Hoffmann (Policy Dept)
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Christian Garrigues.	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Lars Nielsen.	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman